

Міністерство освіти і науки України
Чернівецький національний університет
імені Юрія Федьковича

ПРОГРАМА

КВАЛІФІКАЦІЙНОГО ІСПИТУ

(кафедра англійської мови, факультет іноземних мов)

для випускників першого (балаврського) рівня вищої освіти

спеціальності 035 Філологія
спеціалізації – 035.041 «Германські мови та літератури (переклад
включно), перша - англійська»

Чернівці 2024-2025 н.р.

Програма складена на основі освітньо-професійної програми (ОПП) «Англійська мова і література та друга іноземна мова» зі спеціальності 035 Філологія.

Укладачі – кандидат філологічних наук, доцент кафедри англійської мови Соловйова Ольга Валентинівна, кандидат філологічних наук, доцент кафедри англійської мови Павлович Тетяна Іванівна, кандидат філологічних наук, доцент кафедри англійської мови Суродейкіна Тетяна Валеріївна.

Затверджено на засіданні кафедри англійської мови

(протокол № 6 від 7 червня 2024 р.).

Завідувач кафедри англійської мови  /проф., д.ф.н. Надія ЄСИПЕНКО/

Схвалено на засіданні методичної ради факультету іноземних мов

(протокол № 6 від 10 червня 2024 р.).


Голова методичної ради факультету  /к.п.н., доц. Ірина БЕЖЕНАР/

Затверджено на засіданні вченої ради факультету іноземних мов

Чернівецького національного університету імені Юрія Федьковича

(протокол № 6 від 10 червня 2024 р.).

Голова вченої ради
факультету іноземних мов

 / проф., д.ф.н. Ірина ОСОВСЬКА/

ПЕРЕДМОВА

Державна атестація випускників Чернівецького національного університету ім. Ю.Федьковича з англійської мови є підсумковою формою перевірки і оцінки науково-теоретичної та практичної підготовки студентів факультету іноземних мов освітньо-кваліфікаційного рівня “Бакалавр”. Для проведення кваліфікаційних іспитів організується державна екзаменаційна комісія у складі голови та членів комісії. Комісія створюється щорічно.

До складання кваліфікаційного іспиту допускаються студенти, які виконали всі вимоги навчального плану.

Програма кваліфікаційного іспиту розрахована на студентів, які закінчують Чернівецький національний університет за денною (стаціонарною) та заочною формою навчання (освітньо-кваліфікаційний рівень – “Бакалавр”).

ВИМОГИ ДО ЗНАНЬ І УМІНЬ, ЩО МАЮТЬ ПРОДЕМОНСТРУВАТИ СТУДЕНТИ НА КВАЛІФІКАЦІЙНОМУ ІСПИТІ

Кваліфікаційний іспит має на меті перевірку і оцінку мовної, комунікативної, країнознавчої компетенції студентів, наявності у них знань з таких нормативних дисциплін, як «Лексикологія», «Стилістика», «Теоретична граматики», «Методика викладання англійської мови». Студенти повинні реалізувати ці знання при здійсненні аналізу тексту художньої літератури та при виконанні перекладу та складанні резюме газетної статті. Відповідаючи на питання з теоретичних аспектів, студент повинен повністю розкрити його зміст, показати своє вміння визначати, систематизувати та аналізувати відповідні мовні явища, навести відповідні приклади.

Кваліфікаційний іспит складається з одного теоретичного питання (з нормативної дисципліни) та двох практичних питань (аналіз художнього тексту та резюме (частково переклад) газетної статті) та тестових завдань.

Компетенції та вміння, які має продемонструвати студент

Стилістика

Студент повинен **орієнтуватися** в основних напрямках розвитку сучасної стилістики; **вміти** розкрити поняття фонетичної та графічної стилістики, функціональної стилістики, стилістичної лексикології (стилістичного розшарування словника зокрема), стилістичної граматики, стилістичної семасіології, літературного дискурсу.

Практичні навички передбачають **вміння** здійснювати стилістичний аналіз творів художньої літератури, орієнтуватися у відмінностях різних функціональних стилів англійської мови: науково-технічного, офіційно-ділового, газетного, публіцистичного, художнього.

Лексикологія

Студент повинен **знати**: фундаментальні основи лексикології, методи лексикологічних досліджень, варіанти й діалекти англійської мови, основні питання семасіології, системний характер лексики, тісний зв'язок лексики з іншими рівнями мови, проблеми фразеології, словотвору англійської мови, етимологію англійської лексики та основи лексикографії.

Підготовлений фахівець повинен **вміти**: проаналізувати словниковий склад англійської мови застосовуючи сучасні методи лінгвістичних досліджень, порівняти структуру слів, їх значення, особливості вживання та етимологію з словами рідної та другої (третьої) іноземної мови. Студент повинен вміти проводити аналіз лексики на синхронному зрізі, використовуючи елементи діяхронії для глибшого пояснення сучасних мовних відмінностей.

Методика викладання англійської мови

В результаті вивчення дисципліни фахівець повинен **знати**: традиційні та сучасні методи викладання англійської мови, а також методи провідних педагогів та науковців (Г.Палмера, Г. Лозанова, І.Коменіуса), принципи навчання сприймання на слух англійською мовою, принципи навчання читання, принципи навчання письму, принципи навчання граматики, принципи навчання вимови, принципи навчання письму, принципи навчання вокабуляру.

Підготовлений фахівець повинен **вміти**: планувати курс інтенсивного навчання, визначати головні категорії методики TEFL, її принципи та мету, охарактеризувати зв'язок методології з іншими науками, диференціювати різні підходи до вивчення англійської мови (The Silent Way, Total Physical Response, The Natural Approach), скласти план уроку, розрізняти етапи уроку, його типи; аналізувати урок, визначати особливості навчальної програми, оцінювати та складати тестові завдання.

Теоретична грамика англійської мови

У результаті вивчення дисципліни фахівець повинен **знати**: структурні, функціональні та семантичні характеристики частин мови та їх граматичні категорії: іменника та його категорій числа і відмінка, частково роду; прикметника та категорій ступенів порівняння з постановкою проблеми синтетичних й аналітичних способів утворення цих категорій; займенника з висвітленням категорій числа, роду та відмінка; дієслова з багатством його категорій особи, числа, часу, аспекту, стану і способу та інших лексико-граматичних груп слів. Фахівець повинен також знати основи синтаксису сучасної англійської мови, що включає в себе питання фрази, речення з постановкою проблем їх визначення та таксономії.

Підготовлений фахівець повинен **вміти**: чітко й логічно визначати структурні, функціональні та семантичні характеристики частин мови та їх граматичні категорії; обґрунтувати аналітичний характер англійської мови в

протиставленні до синтетичних мов; знати особливості функціонування граматичних парадигм та типи граматичних форм; здійснювати синтаксичний та структурний аналізи конкретних речень сучасної англійської мови.

Філологічний аналіз художнього тексту

1. Короткі відомості про автора (передовсім ті, що допоможуть краще зрозуміти специфіку твору).

2. Жанр (повість, оповідання, новела, нарис, комедія, драма-казка, власне драма тощо), функціональний стиль, типи оповіді.

3. Тема, ідея, проблематика твору; центральні персонажі, художній час, художній простір.

4. Композиція твору, особливості сюжету, їхня роль у розкритті проблем.

5. Мовностильова своєрідність твору:

5.1. Фонографічний рівень: ономаітопед; алітерація; асонанс, графон;

5.2. Граматичний рівень: морфологічна структура слова (афіксація, складання, конверсія, субстантивація та ін); транспозиції; структурні типи речень (прості, складні (складносурядні та складнопідрядні));

5.3. Лексичний рівень: літературна (терміни, поетизми, варваризми, іноземні слова, архаїзми), розмовна (сленг, жаргонізми, вульгаризми, професіоналізми, діалектизми) та нейтральна лексика; семантичні класи слів (синоніми, антоніми, полісемантичні слова, фразеологізми), лексико-семантичні поля; стилістичні прийоми: порівняння; перифраз; евфемізм; дисфемізм; гіпербола; мейозис; метафора, персоніфікація; метонімія, синекдоха, іронія; антономазія, епітет, оксюморон, зевгма; гра слів, Стилістичні потенції фразеологізмів: прислів'я та приказки, цитати, алюзії, декомпозиція фразеологізмів;

5.4. Стилістичний синтаксис: еліпсис, одночленні речення, асиндетон, апозіопезис, апокоїну, паралелізм та його види, хіазм, антитеза, риторичні питання, інверсія, відокремлення, повтор та його різновиди, перелік, тавтологія, плеоназм, полісиндетон, кульмінація, антикульмінація.

6. Підсумок.

Реферування української газетної статті іноземною мовою

Реферування – процес створення коротких повідомлень про друкований твір (стаття, доповідь тощо), які дозволяють робити висновки про доцільність його докладнішого вивчення. При анотуванні враховується зміст твору, його призначення, цінність, направленість.

Основні вимоги до реферування:

1. Реферування повинно мати лаконічну, конкретну форму, але при цьому давати містку характеристику статті без побічної інформації.
2. Обсяг не має перевищувати 500–600 знаків.
3. У реферуванні використовується загальноприйнята, загальноживана лексика. Якщо у назві є малозрозумілі слова, їх потрібно пояснити. Не рекомендується наводити цитати з тексту.

4. Реферований текст не повинен викривляти об'єктивну характеристику видання.

Отже, реферування статті – це скорочений виклад змісту первинного документа з основними фактичними відомостями і висновками. Воно повинно мати повну змістову й частково формальну залежність від первинного документа. В результаті реферування семантичні особливості тексту оригіналу подаються в максимально ущільненому вигляді без інтерпретації чи критичних зауважень.

**Питання до кваліфікаційного іспиту
для 4 курсу (спеціальності ФІЛОЛОГІЯ) стаціонарної форми навчання**

1. Dwell on the psychological aspects of language teaching.
2. Dwell on the main approaches to teaching different age groups.
3. Outline the main principles of the Communicative Language Teaching.
4. Dwell on errors correction techniques in TEFL.
5. Outline the most effective assessment strategies in TEFL.
6. Dwell on the types and structure of an English lesson.
7. Outline the strategies for improving learner's speaking skills.
8. Dwell on the strategies for improving listening comprehension skills.
9. Outline the techniques for teaching reading.
10. Outline the techniques for teaching writing.
11. Stylistics as a science, its roots and development as a linguistic discipline.
12. The Interrelation of the *register*, *genre* and *styles* in Stylistics. Key features of functional styles.
13. Stylistic differentiation of the English vocabulary (literary vocabulary vs colloquial vocabulary).
14. The transposition of notional and auxiliary parts of speech in English.
15. Classification of phraseological units and their decomposition.
16. Expressive means in English and classification of stylistic devices.
17. Phonetic stylistic devices and graphic expressive means in a text.
18. Distinguishing features of lexical stylistic devices.
19. Identifying characteristics of syntactic stylistic devices.
20. A narrative and types of point of view in a narrative.
21. Words of native origin in English.
22. Borrowings in English.
23. Word structure in English.
24. Productive ways of word-formation.
25. Non-productive ways of word-formation.
26. Word meaning and approaches to it: denotational and connotational meaning.
27. Polysemy in English.
28. Homonyms and their classifications.
29. Synonyms and their classifications.
30. Antonyms and their classifications.
31. Regional variants and dialects of Modern English.
32. Grammatical categories and grammatical forms.
33. Analytic and synthetic languages.
34. English nouns and their grammatical properties.
35. English adjectives and their grammatical properties.
36. English verbs and their grammatical properties.
37. English pronouns and their classification
38. Parts of a sentence in English.
39. The structural classification of sentences.
40. Classification of phrases in English.

**Питання до кваліфікаційного іспиту
для 4 курсу (спеціальності ФІЛОЛОГІЯ) заочної форми навчання**

1. Dwell on the psychological aspects of language teaching.
2. Dwell on the main approaches to teaching different age groups.
3. Outline the main principles of the Communicative Language Teaching.
4. Dwell on errors correction techniques in TEFL.
5. Outline the most effective assessment strategies in TEFL.
6. Dwell on the types and structure of an English lesson.
7. Outline the strategies for improving learner's speaking skills.
8. Dwell on the strategies for improving listening comprehension skills.
9. Outline the techniques for teaching reading.
10. Outline the techniques for teaching writing.
11. Stylistics as a science, its roots and development as a linguistic discipline.
12. The Interrelation of the *register*, *genre* and *styles* in Stylistics. Key features of functional styles.
13. Stylistic differentiation of the English vocabulary (literary vocabulary vs colloquial vocabulary).
14. The transposition of notional and auxiliary parts of speech in English.
15. Classification of phraseological units and their decomposition.
16. Expressive means in English and classification of stylistic devices.
17. Phonetic stylistic devices and graphic expressive means in a text.
18. Distinguishing features of lexical stylistic devices.
19. Identifying characteristics of syntactic stylistic devices.
20. A narrative and types of point of view in a narrative.
21. Words of native origin in English.
22. Borrowings in English.
23. Word structure in English.
24. Productive ways of word-formation.
25. Non-productive ways of word-formation.
26. Word meaning and approaches to it: denotational and connotational meaning.
27. Conversion in English.
28. Homonyms and their classifications.
29. Synonyms and their classifications.
30. Antonyms and their classifications.
31. Shortenings in English.
32. Grammatical categories and grammatical forms.
33. Analytic and synthetic languages.
34. English nouns and their grammatical properties.
35. English adjectives and their grammatical properties.
36. English verbs and their grammatical properties.
37. English pronouns and their classification
38. Parts of a sentence in English.
39. The structural classification of sentences.
40. Classification of phrases in English.

МЕТОДИЧНІ РЕКОМЕНДАЦІЇ ДО ПІДГОТОВКИ ДО ІСПИТІВ

- Ознайомтеся з питаннями до іспиту, перегляньте конспекти лекцій з різних теоретичних дисциплін, опрацюйте рекомендовану літературу та додаткові джерела за темою, знайдіть відповіді на усі питання;
- Знайдіть відповіді на усі питання у конспектах з дисципліни.
- Складіть і запишіть детальний план відповіді на кожне питання;
- При цьому зорієнтуватись на те, що їх відповідь повинна відповідати таким характеристикам: релевантність представленого матеріалу; чіткість та конкретність викладу; точність формулювань; обґрунтованість та аргументованість; логічно побудована структура викладу; наведення достатньої кількості прикладів; відповідність мовним нормам (граматична й лексична коректність);
- Вивчіть відповіді на питання;
- Потренуйтеся робити комплексний аналіз художнього тексту та резюмувати статтю;
- Обов'язково відвідайте консультацію до кваліфікаційного іспиту.

СПИСОК РЕКОМЕНДОВАНОЇ НАУКОВОЇ ТА НАВЧАЛЬНО-МЕТОДИЧНОЇ ЛІТЕРАТУРИ ДЛЯ ПІДГОТОВКИ ДО КВАЛІФІКАЦІЙНОГО ІСПИТУ

Стилістика

1. Biber D. Register, Genre, and Style / D. Biber, S. Conrad. – Cambridge : Cambridge University press, 2009. – 366 p.
2. Galperin I. R. Stylistics : учебник для студентов ин-тов и фак. иностр. яз / I. R. Galperin. – 3d ed. – М : Vysšaja škola, 2010. – 334 p.
3. Nørgaard N. Key Terms in Stylistics / N. Nørgaard, B. Busse, R. Montoro. – London : Bloomsbury Academic, 2010. – 270 p.
4. Арнольд И.В. Стилистика современного английского языка : учебник для вузов / И. В. Арнольд. – М. : Флинта : Наука, 2010. – 384 с.
5. Батринчук З.Р. Експресивність стилістичної інверсії в сучасному епістолярному дискурсі. Закарпатські філологічні студії. 2020. №13. С. 12-15.
6. Грижак Людмила. Емоційна-оцінні слова в портретному зображенні жінок у романі Чарлза Діккенса «Холодний дім» / Людмила Грижак // Лінгвістичні студії / Linguistic Studies : зб. наук. праць / Донецький нац. ун-т ім. Василя Стуса ; гол. ред. А.П. Загнітко. – Вінниця : ДонНУ ім. Василя Стуса, 2017. – Вип. 34. – С. 64-68.
7. Єфімов Л. П. Стилiстика англiйської мови i дискурсивний аналіз : учбово-метод. посiб. / Л. П. Єфімов, О. А. Ясінецька. – Вінниця : Нова Книга, 2004. – 240 с.
8. Кухаренко В. А. Практикум з стилістики англійської мови: підручник / В. А. Кухаренко. – Вінниця : Нова книга, 2000. – 160 с.
9. Людмила Грижак, Маріанна Маковічук. Концептуальні метафори сучасного англomовного пісенного дискурсу. Актуальні питання гуманітарних наук. Том 1, № 32. 2020. С.99–105.
10. Семінари зі стилістики англійської мови: навчально-методичний посібник / Укл. Л.М. Грижак, Н.Л. Львова, І.М. Микитюк. Чернівці, 2021. 84 с.

Лексикологія

1. Adams V. Introduction into English Word formation. Lnd., 2003 .
2. Akhmanova O.S. Lexicology: Theory and Method. M. 2005
3. Arnold I.V. The English Word. M. 1986.
4. Burchfield R.W. The English Language. Lnd. ,2000
5. Canon G. Historical Changes and English Wordformation: New Vocabulary items. N.Y., 2007.
6. Ginzburg R.S. et al. A Course in Modern English Lexicology. M., 2003.
7. Halliday M.A.K. Language as Social Semiotics. Social Interpretation of Language and Meaning. Lnd., 1979.
8. Howard Ph. New words for Old. Lnd., 1980.
9. Jespersen ,Otto. Growth and Structure of the English Language. Oxford, 2007.

10. Labov W. The Social Stratification of English in New York City. Washington, 1966.
11. Maurer D.W. , High F.C. New Words - Where do they come from and where do they go. American Speech., 2009.
12. Patridge E. Slang To-day and Yesterday. Lnd., 1979.
13. Єсипенко Н.Г. (2019) A Course of English Lexicology, 3 курс: Навчально-методичний посібник / Укладачі: Єсипенко Н.Г., Бешлей О.В. Чернівці: Технодрук, 2019. 184 с. (з грифом Друкується з ухвалою вченої ради ЧНУ, протокол № 10 від 28.10.2019)
14. Мостовий М.І. (1993). Лексикологія англійської мови. Харків.: Основа.
15. Ніколенко А.Г. (2007). Лексикологія англійської мови – теорія і практика. Вінниця: Нова Книга.

Методика викладання англійської мови

1. Blyzniuk M. Lecture-Notes on Methodology of TEFL. – Chernivtsi: Ruta, 1999. – 163 p.
2. Common European Framework of Reference For Languages: Learning, Teaching, Assessment. – Cambridge: Cambridge University Press, 2001. – 260 p.
3. Developing Communicative Competence in a Second Language. Ed. by R.C. Scarcella, E.S. Andersen, S.D. Krashen. – Boston, Massachusetts: Heinle & Heinle Publishers, 2000. – 356 p.
4. Gardner D., Miller L. Establishing Self-Assess: From Theory to Practice. – Cambridge: Cambridge University Press, 1999. – 276 p.
5. Hadfield J. Simple Listening Activities. Oxford: OUP, 2000. 67 p
6. Krashen S.D. Principles and Practice in Second Language Acquisition. – N. Y.: Prentice Hall, 1987. – 202 p.
7. Ponny W. A Course in Language Teaching. Cambridge: CUP, 2006. – 375 p.
8. Principles of Language Learning and Teaching. D. Brown.-3rd Ed. Prentice Hall Regents, Englwood Cliffs, NJ, 2004. – 347 P.
9. Teaching English: socio-cultural aspect, 3 курс : Навчально-методичний посібник / Укладач: Бешлей О.В. Чернівці, 2020. 104 с
10. Бешлей О., Томашук С. Мовні ігри як засіб формування лексичної компетентності учнів середньої школи. Науковий вісник Чернівецького університету : збірник наукових праць / редколегія : Н. Г. Єсипенко, В. І. Кушнерик [та ін.]. Чернівці : Видавничий дім „РОДОВІД”, 2019. Вип. 816 : Серія „Германська філологія”. С. 3-19.
11. Бігич О.Б. Теорія і практика формування методичної компетенції вчителя іноземної мови початкової школи: Навчальний посібник. К.: Ленвіт, 2006. 200 с.
12. Загальноєвропейські Рекомендації з мовної освіти: вивчення, викладання, оцінювання / Науковий редактор українського видання доктор пед. наук, проф. С.Ю. Ніколаєва. – К.: Ленвіт, 2003. – 273 с.
13. Кондрашова Л.В., Методика організації виховної роботи в сучасній школі: навчальний посібник. Кривий Ріг: КДПУ, 2008. 187 с.

14. Методика навчання іноземних мов у середніх навчальних закладах. – Київ.: Ленвіт, 2003. – 319 с.
15. Методика навчання іноземних мов у середніх навчальних закладах: Підручник/кол. авторів під керівн. С.Ю. Ніколаєвої. – К.: Ленвіт, 2003. – 320с.
16. Тези доповідей міжнародної наукової конференції “Мовна освіта: шлях до євроінтеграції”. – Київ. – 2005. – 290 с.

Теоретична граматики

1. A Communicative Grammar of English /G.Leech, J.Svartik. – London: Longman, 1975. – pdf.: www.alleng.ru/english
2. A Comprehensive Grammar of the English Language / R.Quirk, S.Greenbaum, G.Leech, J.Svartik. – 16-th impr. – London: Longman, 2000. – 1779 p.
3. Alexeyeva I. Theoretical English Grammar Course. – Vinnitsya: NOVA KNYHA, 2007. – 328 p.
4. Bauer, Laurie. A glossary of morphology. – Washington, D.C.: Georgetown University Press, 2004.
5. Collins Cobuild English grammar. - London and Glasgow: Collins Publishers, the University of Birmingham, 1990. – 482 p.
6. Crystal D. The Cambridge Encyclopedia of the English Language. – Cambridge: CUP, 2001. – 489 p.
7. Downing, A. A University course in English grammar / Downing, Angela. Prentice Hall International Ltd, 1992. 649 p.
8. Halliday M.A.K. An introduction to functional grammar. - London.: J.W. Arrowsmith Ltd., 1998. – 434 p.
9. Haspelmath M. Understanding morphology. – London: Arnold, 2002.
10. Matthews P. Morphology. – Cambridge: Cambridge University Press, 1991.
11. Rayevska N.M. Modern English Grammar. – К.: Vyshcha Shkola, 1976. – 304 p.
12. Valeika L., Buitkine J. An Introductory Course in Theoretical Grammar. – Vilnius Pedagogical University, 2003. – 135 p.
13. Велівченко В.Ф. Лекції з теоретичної граматики англійської мови (англійською мовою) / Навчальний посібник для студентів старших курсів вищих навчальних закладів, що навчаються за спеціальністю «Англійська мова та література». – Черкаси, 2003. – 152 с.
14. Карамішева І.Д. Контрастивна граматики англійської та української мов : навч. посіб. для студ. базового напрямку "Філологія" фак. спрямування "Прикладна лінгвістика". Л. : Видавництво Нац. ун-ту "Львівська політехніка", 2008. 299 с.
15. Морозова О.І.Теоретична граматики сучасної англійської мови. Х.: ХНУ імені В.Н. Каразіна, 2010. 60 с.

СТРУКТУРА ЕКЗАМЕНАЦІЙНОГО БІЛЕТУ

Кількість білетів - 25

Відповідь оцінюється предметною комісією за 100-бальною шкалою.
Максимальна кількість балів за відповіді на питання:

- 1 – тестові завдання – 15,
- 2 – теоретичне – 30,
- 3 – філологічний аналіз тексту – 30,
- 4 – реферування української газетної статті іноземною мовою – 25.

Структура екзаменаційного білета:

1. 15 лексико-граматичних тестових завдань (15 балів);
2. Теоретичне питання (1-4 теоретичні дисципліни на вибір кафедри залежно від змісту тестових завдань; має бути загалом охоплено 4 теоретичні дисципліни: лексикологія, стилістика, теоретична граматики та методика навчання іноземної мови (30 балів);
3. Філологічний аналіз тексту – для спеціальностей «Середня освіта» / «Філологія» ОП «Англійська мова і література та друга іноземна мова», (30 балів);
4. Реферування української газетної статті іноземною мовою (25 балів).

КРИТЕРІЇ ОЦІНЮВАННЯ ВІДПОВІДЕЙ СТУДЕНТІВ НА ЕКЗАМЕНАЦІЙНІ ПИТАННЯ

Основними критеріями оцінювання знань студентів на кваліфікаційному іспиті є:

- 1) характер і якість самостійної підготовки студента до екзамену;
- 2) повнота, правильність і точність відповіді;
- 3) уміння застосовувати набуті знання у стандартних і нестандартних ситуаціях;
- 4) мовленнєве оформлення відповіді, уміння донести інформацію до свідомості інших.

Критерії оцінювання відповідей на питання №1 (тестові завдання):

Загальна кількість тестових завдань у білеті – 15. Студент отримує 1 бал за кожен вірну відповідь. Максимальна кількість балів – 15.

Критерії та параметри оцінювання відповідей на питання №2 (теоретичне):

Бали	Характеристика відповіді
26-30	студент вичерпно висвітлює теоретичне питання; чітко і конкретно визначає головні моменти, логічно структурує відповідь; наводить адекватні різноманітні приклади; вживає адекватні лексико-граматичні структури; логічно обґрунтовано і структурно правильно будує відповідь;
21-25	студент достатньо повно висвітлює теоретичне питання; правильно виокремлює головні моменти, наводить необхідні приклади; вживає коректні лексико-граматичні структури; логічно і структурно правильно будує відповідь; проте відповідь має незначні неточності та помилки;
16-20	студент неповно висвітлює теоретичне питання; не акцентує увагу на головних моментах, наводить недостатню кількість прикладів; вживає дещо некоректні лексико-граматичні структури; нелогічно і структурно неправильно будує відповідь; відповідь має деякі як незначні, так і значні неточності та помилки;
9-15	студент частково і недостатньо висвітлює теоретичне питання; не акцентує увагу на головних моментах, наводить недостатню кількість прикладів; вживає некоректні лексико-граматичні структури; нелогічно і структурно неправильно будує відповідь; відповідь має деякі значні неточності та помилки;
1-8	студент частково і недостатньо висвітлює теоретичне питання; викладає недостатній для висвітлення теми обсяг теоретичних положень; не виокремлює головні думки; не наводить приклади; використовує прості, часто некоректні лексико-граматичні структури; нелогічно і структурно неправильно будує відповідь; відповідь має велику кількість значних помилок.

Відповіді на питання №3–4 мають практичний характер та передбачають демонстрацію умінь реалізації вивчених теоретичних положень та опанованих практичних навичок.

**Критерії та параметри оцінювання відповідей
на питання 3 (філологічний аналіз тексту):**

Бали	Характеристика відповіді
26-30	студент здійснює вичерпний філологічний аналіз автентичного художнього тексту; вірно інтерпретує зміст і деталі; чітко і конкретно визначає, систематизує та аналізує мовні явища, у тому числі лінгвостилістичні засоби; наводить адекватні приклади; вживає коректні лексико-граматичні структури; логічно обґрунтовано і структурно правильно будує відповідь;
21-25	студент здійснює достатньо повний філологічний аналіз автентичного художнього тексту; вірно інтерпретує зміст і деталі; коректно визначає, систематизує та аналізує мовні явища, у тому числі лінгвостилістичні засоби; наводить адекватні приклади; вживає коректні лексико-граматичні структури; логічно обґрунтовано і структурно правильно будує відповідь; відповідь має незначні неточності, огріхи та помилки;
16-20	студент здійснює коректний, але з деякими недоліками/помилками філологічний аналіз автентичного художнього тексту; загалом визначає, систематизує та аналізує мовні явища, у тому числі лінгвостилістичні засоби; вірно, але неповно інтерпретує зміст і деталі; наводить приклади; вживає доречні лексико-граматичні структури; логічно будує відповідь; відповідь має деякі як незначні, так і значні неточності та помилки;
9-15	студент здійснює коректний, але частковий / з деякими недоліками філологічний аналіз автентичного художнього тексту, припускаючись як незначних, так і значних помилок; визначає основні мовні явища, у тому числі лінгвостилістичні засоби; частково інтерпретує зміст і деталі; дещо нелогічно структурує відповідь; наводить часткові приклади; вживає не зовсім коректні лексико-граматичні структури; відповідь має деякі як незначні, так і значні неточності та помилки;
1-8	студент здійснює поверховий / із значними огріхами й недоліками філологічний аналіз автентичного художнього тексту, припускаючись значних помилок; некоректно визначає і аналізує мовні явища, у тому числі лінгвостилістичні засоби; частково інтерпретує зміст і деталі; нелогічно структурує відповідь; наводить недостатню кількість прикладів або наводить не релевантні/неправильно обрані приклади; вживає некоректні лексико-граматичні структури; відповідь має велику кількість значних помилок.

**Критерії та параметри оцінювання відповідей
на питання 4 (реферування газетної статті):**

Бали	Характеристика відповіді
24-25	студент здійснює адекватний переклад і реферування газетної статті; логічно і коректно узагальнює наведену у статті інформацію, наголошуючи на головних деталях; вживає різноманітні коректні лексико-граматичні структури; допускає не більше 3 незначних мовних помилок та виправляє їх самостійно;
21-23	студент здійснює адекватний переклад і реферування газетної статті; логічно і коректно узагальнює наведену у статті інформацію, наголошуючи на головних деталях; вживає коректні лексико-граматичні структури; допускає не більше 5 незначних мовних помилок, які виправляє самостійно;
16-20	студент здійснює в загальному адекватний переклад і реферування газетної статті; логічно і коректно узагальнює наведену у статті інформацію, частково наголошуючи на головних деталях; вживає адекватні лексико-граматичні структури; допускає не більше 7 незначних мовних помилок, які виправляє самостійно, та 1-3 помилки, які виправили члени комісії;
9-15	студент здійснює частково адекватний переклад і реферування газетної статті;

	частково узагальнює наведену у статті інформацію, не наголошуючи на головних деталях; вживає дещо некоректні лексико-граматичні структури; допускає 8-12 як незначних, так і значних мовних помилок, які виправляють переважно члени комісії;
1-8	студент здійснює частково неадекватний із значними огріхами й недоліками переклад і реферування газетної статті; не узагальнює наведену у статті інформацію, не наголошує на головних деталях; вживає велику кількість некоректних лексико-граматичних структур; допускає 13-20 як незначних, так і значних мовних помилок, які виправляють члени комісії.

За результатами оцінки відповідей виставляється оцінка відповідно до шкали оцінювання:

За шкалою ECTS	За національною системою	За системою навчального закладу
A	5 (відмінно)	90-100
B	4 (добре)	80-89
C	4 (добре)	70-79
D	3 (задовільно)	60-69
E	3 (задовільно)	50-59
FX	2 (незадовільно) з можливістю перескласти	35-49
F	2 (незадовільно) з обов'язковим повторним курсом	0-34

Зразок екзаменаційного білету

Міністерство освіти і науки України
Чернівецький національний університет
імені Юрія Федьковича

Рівень вищої освіти –*перший (бакалаврський)* _____

Спеціальність 035 Філологія

(шифр та назва)

Комплексний екзамен з навчальних дисциплін Основної іноземної мови (англійської), Лексикології, Стилістики, Теоретичної граматики та Методики викладання англійської мови

ЕКЗАМЕНАЦІЙНИЙ БІЛЕТ № 1

1. Лексико граматичний тест з основної іноземної мови (**15 балів**).
2. Теоретичне питання (**30 балів**)
3. Філологічний аналіз художнього тексту з основної іноземної мови (**30 балів**).
4. Реферування української газетної статті іноземною мовою (**25 балів**).

Гарант ОПП

(підпис)

Єсипенко Н.Г.

(прізвище та ініціали)

Затверджено на засіданні методичної ради факультету іноземних мов
Протокол № 1 від 30 серпня 2023 року

Заступник декана

з навчально-методичної роботи _____

(підпис)

Колісниченко Т.В.

(прізвище та ініціали)

ЕКЗАМЕНАЦІЙНІ МАТЕРІАЛИ

- 1. Художні тексти для філологічного та стилістичного аналізу**
- 2. Газетні статті українською мовою для складання реферування англійською мовою**
- 3. Лексико-граматичні тести.**